

NATIONS UNIES
ASSEMBLEE
GENERALE



UN LIBRARY



Distr.
GENERALE
A/C.5/35/102
5 décembre 1980
FRANCAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

Trente-cinquième session
CINQUIEME COMMISSION
Points 91 et 48 e) de l'ordre du jour

BUDGET-PROGRAMME DE L'EXERCICE BIENNAL 1980-1981

DESARMEMENT GENERAL ET COMPLET

ETUDE DES RAPPORTS ENTRE LE DESARMEMENT ET LA
SECURITE INTERNATIONALE

Incidences administratives et financières du projet de résolution
publié sous la cote A/C.1/35/L.19

Etat présenté par le Secrétaire général conformément à l'article 153
du règlement intérieur de l'Assemblée générale

1. A sa 40ème séance, le 24 novembre 1980, la Première Commission a adopté le projet de résolution publié sous la cote A/C.1/35/L.19. Elle était saisie d'un état des incidences financières de ce projet (A/C.1/35/L.50).
2. Aux termes du projet de résolution publié sous la cote A/C.1/34/L.19, l'Assemblée générale prierait le Secrétaire général de poursuivre l'étude et de lui présenter le rapport final à sa trente-sixième session.
3. Pour poursuivre l'étude, le Secrétaire général a l'intention de nommer 10 experts qualifiés qui tiendraient trois sessions en 1981. L'une de ces sessions se tiendrait à New York et les deux autres à Genève.
4. Les prévisions de dépenses au titre des travaux du groupe d'experts sont indiquées ci-dessous :

a) Pour les réunions du groupe d'experts, il faudrait assurer l'interprétation en cinq langues (anglais, chinois, espagnol, français et russe) et la traduction de la documentation établie avant, pendant et après la session, soit un volume total de 650 pages. Les dépenses connexes au titre des services de conférence s'établiraient comme suit : 1/

	<u>Dollars</u>
Documentation à établir avant la session (90 000 mots) (langues : A, C, E, F, R)	162 700
Service des réunions (langues d'interprétation : A, C, E, F, R)	214 200
Documentation à établir pendant la session (26 500 mots) (langues : A, C, E, F, R)	40 900
Documentation à établir après la session (140 000 mots) (langues : A, C, E, F, R)	269 000
Dépenses au titre du Bureau des services généraux	<u>6 400</u>
Total	<u><u>693 200</u></u>

b) Dans l'hypothèse où les frais de voyage des experts seraient calculés au niveau D-1 et où le groupe d'experts se réunirait pendant sept semaines, les frais de voyage se chiffreraient à environ 88 000 dollars;

c) Afin d'aider à l'établissement de la documentation de base destinée au groupe d'experts, il faudra faire appel aux services d'un consultant (classe P-5) pour une durée totale de trois mois. Les dépenses connexes au titre des honoraires et des frais de voyage s'élèveraient à 18 000 dollars;

1/ Des renseignements plus détaillés sur les dépenses à prévoir au titre des services de conférence sont donnés en annexe au présent état.

d) De plus, un montant d'environ 12 000 dollars serait nécessaire pour couvrir les frais de voyage et l'indemnité de subsistance des fonctionnaires (un fonctionnaire supérieur et un administrateur P-5/P-4) qui fourniraient des services fonctionnels au groupe d'experts.

5. En conséquence, le montant estimatif total des dépenses qui résulteraient de l'adoption du projet de résolution s'élève à 811 200 dollars, dont 118 000 dollars au titre du chapitre 2 B et 693 200 dollars au titre du chapitre 29. Les montants indiqués à l'alinéa a) du paragraphe 4 ci-dessus en ce qui concerne les dépenses à prévoir pour les services de conférence sont calculés sur la base du coût intégral, aux tarifs actuels. Vers la fin de la présente session de l'Assemblée générale, lorsque le programme définitif des conférences pour 1981 sera examiné, l'état récapitulatif des dépenses à prévoir pour les services de conférence indiquera dans quelle mesure le coût des services de conférence considérés dans le présent document peut être couvert au moyen des ressources existantes.

6. En conséquence, si l'Assemblée générale adoptait le projet de résolution publié sous la cote A/C.1/35/L.19, le Secrétaire général demanderait à ce moment l'ouverture de crédits additionnels d'un montant total de 118 000 dollars au titre du chapitre 2 B du budget-programme de l'exercice biennal 1980-1981.

ANNEXE

A. Première et deuxième sessions (avril et 29 juin-17 juillet 1981, Genève)

	<u>Volume total de travail</u>	<u>Taux unitaire a/ Dollars</u>	<u>Coût total b/ Dollars Dollars</u>	
I. <u>Documentation à établir avant les sessions c/</u> (70 000 mots) (Langues : A, C, E, F, R)				
a) Traduction	238 jours	251 par jour	59 700	
b) Révision	79 jours	264 par jour	20 900	
c) Dactylographie	268 jours	135 par jour	36 900	
d) Reproduction	1 067 500 pages tirées	0,009 par page tirée	9 600	
e) Distribution	12 200 documents	0,045 par document	<u>600</u>	127 000
II. <u>Service des séances</u>				
a) Interprétation (langues : A, C, E, F, R)	537 jours	260 par jour	139 600	
b) Personnel d'appui				
- Préposés à la cabine de commande	32 jours	46 par jour	1 500	
- Commis à la distribution des documents	65 jours	46 par jour	3 000	
- Préposés aux salles de conférence	32 jours	46 par jour	<u>1 500</u>	145 600
III. <u>Documentation à établir pendant les sessions</u> (16 500 mots) (langues : A, C, E, F, R)				
a) Traduction	56 jours	231 par jour	12 900	
b) Révision	20 jours	256 par jour	5 200	
c) Dactylographie	64 jours	70 par jour	4 500	
d) Reproduction	17 000 pages tirées	0,013 par page tirée	1 300	
e) Distribution	975 documents	0,100 par document	<u>100</u>	23 000
IV. <u>Documentation à établir après les sessions</u> (100 000 mots) (langues : A, C, E, F, R)				
a) Traduction	339 jours	251 par jour	85 100	
b) Révision	112 jours	264 par jour	29 600	
c) Dactylographie	381 jours	135 par jour	51 400	
d) Reproduction	1 525 000 pages tirées	0,009 par page tirée	13 700	
e) Distribution	12 200 documents	0,045 par document	<u>600</u>	<u>180 400</u>
			Total général	476 000

B. Troisième session (3-14 août 1981, New York)

	<u>Volume total de travail</u>	<u>Taux unitaire a/ Dollars</u>	<u>Coût total b/ Dollars Dollars</u>	
I. <u>Documentation à établir avant la session</u> (20 000 mots)				
(langues : A, C, E, F, R)				
a) Traduction	67 jours	251 par jour	16 800	
b) Révision	22 jours	264 par jour	5 800	
c) Dactylographie	75 jours	135 par jour	10 100	
d) Reproduction	305 000 pages tirées	0,009 par page tirée	2 700	
e) Distribution	6 100 documents	0,045 par document	<u>300</u>	35 700
II. <u>Service des séances</u>				
a) Interprètes	224 jours	302 par jour	67 600	
(langues : A, C, E, F, R)				
b) Personnel d'appui				
- Fonctionnaire des conférences	14 jours	33 par jour	500	
- Commis à la distribution des documents	14 jours	33 par jour	<u>500</u>	68 600
III. <u>Documentation à établir pendant la session</u> (10 000 mots)				
(langues : A, C, E, F, R)				
a) Traduction	34 jours	251 par jour	8 500	
b) Révision	11 jours	264 par jour	2 900	
c) Dactylographie	38 jours	135 par jour	5 100	
d) Reproduction	127 500 pages tirées	0,009 par page tirée	1 200	
e) Distribution	5 100 documents	0,045 par document	<u>200</u>	17 900
IV. <u>Documentation à établir après la session</u> (40 000 mots)				
(langues : A, Ar, C, E, F, R)				
a) Traduction	169 jours	251 par jour	42 400	
b) Révision	56 jours	264 par jour	14 800	
c) Dactylographie	186 jours	135 par jour	25 100	
d) Reproduction	670 000 pages tirées	0,009 par page tirée	6 000	
e) Distribution	6 700 documents	0,045 par document	<u>300</u>	<u>88 600</u>
			Total (I à IV)	210 800
V. <u>Dépenses à prévoir pour le Bureau des services généraux</u>				
a) Son			4 800	
b) Frais généraux de fonctionnement			<u>1 600</u>	<u>6 400</u>
			Total général	<u>217 200</u>

a/ Aux fins de l'estimation des coûts, les taux unitaires pour l'interprétation, la traduction, la révision et la dactylographie comprennent l'élément "frais de voyage".

b/ Les montants ont été arrondis à la centaine de dollars la plus proche.

c/ Les estimations reposent sur l'hypothèse que la documentation à établir avant et après les sessions serait établie au Siège.